

Отчетна единица:	РЕЛАКС ООД
Гр. (с.)	гр.Разград
Община	Разград

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
030129620

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС КЪМ 31.12.2012 година

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
A. Записан, но невнесен капитал	01000		
Б. Нетекущи (дълготрайни) активи			
I. Нематериални активи			
Продукти от развойна дейност	02110		
Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	02120		
в това число:			
За водноелектрически централи	02121		
За вятърни генератори	02122		
За слънчеви колектори	02123		
За термопомпи	02124		
Търговска репутация	02130		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	02140		
в т. ч. предоставени аванси	02141		
Общо за група I	02100	0	0
II. Дълготрайни материални активи			
Земи и сгради	02210	2 024	325
Земи	02211	1 850	141
Сгради	02212	174	184
Машини, производствено оборудване и апаратура	02220	702	925
в това число:			
За водноелектрически централи	02221		
За вятърни генератори	02222		
За слънчеви колектори	02223		
За термопомпи	02224		
Съоръжения и други	02230		
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	02240		
в т. ч. предоставени аванси	02241		
Общо за група II	02200	2 726	1 250
III. Дългосрочни финансови активи			
Акции и дялове в предприятия от група	02310		
Предоставени заеми на предприятия от група	02320		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	02330		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	02340		
Дългосрочни инвестиции	02350		
Други заеми	02360		
Изкупени собствени акции номинална стойност	02370		
Общо за група III	02300	0	0
IV. Отсрочени данъци	02400		
Общо за раздел Б	02000	2 726	1 250

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
В. Текущи (краткотрайни) активи			
I. Материални запаси			
Суровини и материали	03110		
Незавършено производство	03120	141	217
в т.ч. млади животни и животни за уговяване и разплод	03121		
Продукция и стоки	03130	394	799
Продукция	03131	381	799
Стоки	03132	13	
Предоставени аванси	03140	2	
Общо за група I	03100	537	1 016
II. Вземания			
Вземания от клиенти и доставчици	03210		
в т.ч. над 1 година	03211		
Вземания от предприятия от група	03220		
в т.ч. над 1 година	03221		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	03230		
в т.ч. над 1 година	03231		
Други вземания	03240	16	8
в т.ч. над 1 година	03241		
Общо за група II	03200	16	8
III. Инвестиции			
Акции и дялове в предприятия от група	03310		
Изкупени собствени акции номинална стойност	03320		
Други инвестиции	03330		
Общо за група III	03300	0	0
IV. Парични средства			
Касови наличности и сметки в страната	03410	52	42
Касови наличности в лева	03411	41	34
Касови наличности във валута (левова равностойност)	03412		
Разплащателни сметки	03413	11	8
Блокирани парични средства	03414		
Парични еквиваленти	03415		
Касови наличности и сметки в чужбина	03420	0	0
Касови наличности в лева	03421		
Касови наличности във валута	03422		
Разплащателни сметки във валута	03423		
Блокирани парични средства във валута	03424		
Общо за група IV	03400	52	42
Общо за раздел В	03000	605	1 066
Г. Разходи за бъдещи периоди	04000		
Сума на актива (А+Б+В+Г)	04500	3 331	2 316

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
A. Собствен капитал			
I. Записан капитал	05100	6	6
Акционерен капитал	05110	0	0
Котирани акции на финансовите пазари	05111		
Некотирани акции на финансовите пазари	05112		
Други видове записан капитал	05120	5	5
в т. ч. допълнителен капитал (апортни вноски)	05121		
II. Премии от емисии	05200		
III. Резерв от последващи оценки	05300	14	14
в т. ч. резерв от последващи оценки на финансови инструменти	05310	14	14
IV. Резерви			
Законови резерви	05410		
Резерв, свързан с изкупени собствени акции	05420		
Резерв съгласно учредителен акт	05430		
Други резерви	05440	151	138
в т. ч. допълнителни резерви,	05441		
Общо за група IV	05400	151	138
V. Натрупана печалба (загуба) от минали години			
Неразпределена печалба	05510	1 811	1 372
Непокрита загуба	05520		
Общо за група V	05500	1 811	1 372
VI. Текуща печалба (загуба)	05600	631	449
Общо за раздел A	05000	2 612	1 978
Б. Провизии и сходни задължения			
Провизии за пенсии и други подобни задължения	06100		
Провизии за данъци	06200		
в т.ч. отсрочени данъци	06210		
Други провизии и сходни задължения	06300		
Общо за раздел Б	06000	0	0
В. Задължения			
Облигационни заеми	07100	0	0
До 1 година	07101		
Над 1 година	07102		
в това число:			
Конвертируеми облигационни заеми	07110	0	0
До 1 година	07111		
Над 1 година	07112		
Задължения към финансови предприятия	07200	413	33
До 1 година	07201	413	33
Над 1 година	07202		
Получени аванси	07300	0	0
До 1 година	07301		
Над 1 година	07302		

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
Задължения към доставчици	07400	80	141
До 1 година	07401	80	141
Над 1 година	07402		
Задължения по полици	07500	0	0
До 1 година	07501		
Над 1 година	07502		
Задължения към предприятия от група	07600	0	0
До 1 година	07601		
Над 1 година	07602		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия	07700	0	0
До 1 година	07701		
Над 1 година	07702		
Други задължения	07800	142	80
До 1 година	07801	142	80
Над 1 година	07802		
в това число:			
Към персонала	07810	8	6
До 1 година	07811	8	6
Над 1 година	07812		
Осигурителни задължения	07820	7	7
До 1 година	07821	7	7
Над 1 година	07822		
Данъчни задължения	07830	49	31
До 1 година	07831	49	31
Над 1 година	07832		
Общо за раздел В	07000	635	254
До 1 година	07001	635	254
Над 1 година	07002	0	0
Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди	08000	84	84
в това число:			
Финансирания	08001		
Приходи за бъдещи периоди	08002		
Сума на пасива (А+Б+В+Г)	08500	3 331	2 316

Ръководител: **Минчо Димчев Червенски**

Съставител: **Даниела Йорданова Дялкова**

(име, презиме, фамилия)

Лице за контакт: **Даниела Йорданова Дялкова**

(име, презиме, фамилия)

Дата: **28/03/2013**



+359884815656

(телефон)

Отчетна единица:	РЕЛАКС ООД
Гр. (с.)	гр.Разград
Община	Разград

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
030129620

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2012 ГОДИНА

Наименование на разходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
А. Разходи			
I. Разходи за оперативна дейност			
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	10100	485	
Разходи за суровини, материали и външни услуги	10200	784	903
Суровини и материали	10210	734	841
Външни услуги	10220	60	62
Разходи за персонала	10300	135	109
в това число:			
Разходи за възнаграждения	10310	114	92
в т. ч. компенсиреми отпуски	10311		
Разходи за осигуровки	10320	21	17
от тях: осигуровки, свързани с пенсии	10321		
Разходи за амортизация и обезценка	10400	334	325
Разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи	10410	334	325
в това число:			
Разходи за амортизация	10411	334	325
Разходи от обезценка	10412		
Разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	10420		
Други разходи	10500	521	430
в това число:			
Балансова стойност на продадените активи	10510		
Провизии	10520		
Общо за група I	10000	2 289	1 767
II. Финансови разходи			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи	11100		
в т.ч. отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	11110		
Разходи за лихви и други финансови разходи	11200	47	11
в това число:			
Разходи, свързани с предприятия от група	11210		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи	11220		
Общо за група II	11000	47	11
Б. Печалба от обичайна дейност	14000	701	499
III. Извънредни разходи	12000		
в т.ч. за природни и други бедствия	12100		
Общо разходи (I + II + III)	13000	2 316	1 778
В. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	14100	701	499
IV. Разходи за данъци от печалбата	14200	70	50
V. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	14300		
Г. Печалба (B - IV - V)	14400	631	449
Всичко (Общо разходи + IV + V + Г)	14500	3 017	2 277

Наименование на приходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
А. Приходи			
I. Приходи от оперативна дейност			
Нетни приходи от продажби	15100	2 638	1 309
Продукция	15110	2 624	1 302
Стоки	15120		
Услуги	15130	14	7
в това число:			
Приходи от търговско-посредническа дейност	15131		
Приходи от наеми	15132		
Приходи от промишлени услуги, вкл. на ишлеме	15133		
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	15200		574
Разходи за придобиване на активи по стопански начин	15300		
в т. ч. със строителен характер	15310		
Други приходи	15400	379	392
в това число:			
Приходи от финансиране	15410	339	392
от тях: от правителството	15411	339	140
Приходи от продажби на суровини и материали	15420		
Приходи от продажби на дълготрайни активи	15430		
Общо за група I	15000	3 017	2 276
II. Финансови приходи			
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	16100		
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	16110		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	16200		
в т. ч. приходи от предприятия от група	16210		
Други лихви и финансови приходи	16300		2
в това число:			
Приходи от предприятия от група	16310		
Положителни разлики от операции с финансови активи	16320		
Положителни разлики от промяна на валутни курсове	16330		
Общо за група II	16000	0	2
Б. Загуба от обичайна дейност	19000	0	0
III. Извънредни приходи	17000		
в т.ч. получени застрахователни обезщетения	17100		
Общо приходи (I + II + III)	18000	3 017	2 277
В. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	19100	0	0
Г. Загуба (В + IV + V)	19200		
Всичко (Общо приходи + Г)	19500	3 017	2 277

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ПО ВИДОВЕ И ИКОНОМИЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ ЗА 2012 ГОДИНА

Раздел I. Приходи от оперативна дейност

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	6	1
Бруто приходи от продажби (код 15100 вкл. акцизи, без ДДС)	15500	2 638
в т. ч. приходи от населението*	15510	
Приходи от извършени работи по договор като подизпълнител	15600	
Левава равностойност на валутните приходи от износ (без приходите от продажби на дълготрайни активи по код 15430)	15700	
в т. ч. приходи от предоставени услуги на чуждестранни клиенти	15710	
от тях: от страни членки на ЕС	15711	
Приходи от услуги на ишлеме	15800	
в т. ч. на чуждестранни клиенти	15810	
Приходи от продажби на странични продукти, произведени от дейности, свързани с околната среда **	15900	

* За здравните заведения да се включват само заплатените от пациентите услуги.

** Включват се само приходите от продажби на странични продукти, получени от съоръжения и дейности, класифицирани като такива за околната среда. Приходите от продажби на странични продукти могат да се посочат само ако тези продукти не са основен източник на доход за предприятието, напр. продажби на тилс от газови филтри на високи компании.

Отчетна единица:	РЕЛАКС ООД
гр. (с.)	гр. Разград
Община	Разград

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
030129620

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2012 ГОДИНА

(може да не се попълва от малките и средни предприятия, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	Резерви				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
0	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	61610	5		14				138	1821			1978
2. Промени в счетоводната политика	61620											0
3. Грешки	61630											0
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	61640	5	0	14	0	0	0	138	1821	0	0	1978
5. Изменение за сметка на собствените Увеличение	61650	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Намаление	61651											0
Намаление	61652											0
6. Финансов резултат за текущия период	61660										631	631
7. Разпределение на печалбата	61670								-10			-10
в т. ч. за дивиденди	61671								-10			-10
8. Покриване на загуба	61680											0
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Увеличение	61691											0
Намаление	61692											0
10. Други изменения в собствения капитал	61710							13				13
11. Салдо към края на отчетния период	61720	5	0	14	0	0	0	181	1811	0	631	2612
12. Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина	100											0
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11±12)	61740	5	0	14	0	0	0	181	1811	0	631	2612

Дата: 28/03/2013

Ръководител: **Минчо Димчев Червенски**
Съставител: **Даниела Йорданова Дякова**
(име, презиме, фамилия)
Лице за контакт: **Даниела Йорданова Дякова**
(име, презиме, фамилия)



Отчетна единица:	РЕЛАКС ООД
Гр. (с.)	гр.Разград
Община	Разград

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
030129620

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД ЗА 2012 ГОДИНА

(може да не се попълва от предприятията, прилагащи облекчена форма на финансова отчетност, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

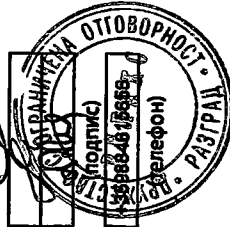
Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	6	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	61531	3 714	3 710	4	1 702	1 749	-47
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	61532			0			0
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	61533		97	-97		109	-109
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	61534			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61535			0			0
Плащания при разпределения на печалби	61536			0			0
Платени и възстановени данъци върху печалбата	61537		35	-35		39	-39
Други парични потоци от основна дейност	61538	372	456	-84			0
Общо за раздел А	61530	4 086	4 298	-212	1 702	1 897	-195
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност							
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	61541			0			0
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	61542			0			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	61543			0			0
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	61544			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61545			0			0
Други парични потоци от инвестиционна дейност	61546			0			0
Общо за раздел Б	61540	0	0	0	0	0	0
В. Парични потоци от финансова дейност							
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	61551			0			0
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	61552			0			0
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	61553	680	448	232			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	61554		10	-10		52	-52
Плащания на задължения по лизингови договори	61555			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61556			0			0
Други парични потоци от финансова дейност	61557			0			0
Общо за раздел В	61550	680	458	222	0	52	-52
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	61660	4 766	4 766	10	1 702	1 949	-247
Д. Парични средства в началото на периода	61570	х	х	42	х	х	289
Е. Парични средства в края на периода	61580	х	х	52	х	х	42

Раздел I. Парични потоци по видове за 2012 година

(Хил. левове)

Видове парични потоци по икономически субекти	Код на реда	Нефинансови стопански предприятия	Нефинансови нестопански организации (фондации, асоциации и пр.)	Домакинства	Държава	Застрахователни дружества и пенсионни фондове	Социално осигурителни фондове	Други финансови институции	Банкови институции	Останал свят	сбт 0
а	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Парични средства в началото на периода	61581	x	x	x	x	x	x	x	x	x	42
Входящи парични потоци	61582	4 086							680		4 766
Изходящи парични потоци	61583	4 288							448	10	4 756
Парични средства в края на периода	61584	x	x	x	x	x	x	x	x	x	52

Дата: 28/03/2013



Ръководител: Минчо Димчев Чарвански
 Съставител: Даниела Йорданова Дялкова
 Лице за контакт: Даниела Йорданова Дялкова
 (име, презиме, фамилия)